

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений, истории и востоковедения
Высшая школа востоковедения - Восточный разряд



УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по образовательной деятельности КФУ

 Е.А. Турилова

28 февраля 2025 г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Синтаксис и пунктуация основного восточного языка

Направление подготовки: 58.03.01 - Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки: История стран Азии и Африки (Республика Турция)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): преподаватель, б.с. Аскарлов Д.С. (Кафедра алтаистики, тюркских и центральноазиатских исследований, Высшая школа востоковедения - Восточный разряд), DSAskarov@kpfu.ru Вдовина А.О. ; старший преподаватель, б/с Кызылкая З.Х. (Кафедра алтаистики, тюркских и центральноазиатских исследований, Высшая школа востоковедения - Восточный разряд), ZKKyzylkaya@kpfu.ru ; старший преподаватель, б/с Манькова Л.И. (Кафедра алтаистики, тюркских и центральноазиатских исследований, Высшая школа востоковедения - Восточный разряд), Liana-23-23@mail.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-1	Способен осуществлять коммуникацию на языке народов Азии и Африки (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка)
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- основную грамматическую терминологию на турецком языке;
- грамматическую структуру турецкого языка;
- правила образования грамматических форм слов и способы их соединения в словосочетания и в предложения;
- типы предложений и их структурные особенности;
- лексику по пройденным темам.

Должен уметь:

- распознавать грамматические формы и структуры, отыскивать эквиваленты, чтобы наилучшим способом выразить их смысловое содержание средствами родного языка;
- соотнести структуру со значением; дифференцировать ее от омонимичных форм;
- грамматически правильно строить коммуникативные предложения различных типов и достаточно свободно использовать их в речевом общении.

Должен владеть:

- навыками чтения, произношения, письма и речевого общения;
- грамматической, орфографической, орфоэпической, лексической нормами турецкого языка в пределах программных требований и правильно их использовать во всех видах речевой коммуникации.

Должен демонстрировать способность и готовность:

- применять полученные знания на практике
- отвечать на вопросы (по пройденной тематике) преподавателя;
- графически и орфографически правильно писать освоенную лексику;
- правильно читать турецкие тексты в звуковом и интонационном отношении;
- делать сообщения по пройденной тематике.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.О.14.04 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 58.03.01 "Востоковедение и африканистика (История стран Азии и Африки (Республика Турция))" и относится к обязательной части ОПОП ВО.

Осваивается на 4 курсе в 7 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных(ые) единиц(ы) на 288 часа(ов).

Контактная работа - 205 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 204 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 1 часа(ов).

Самостоятельная работа - 65 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 18 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: экзамен в 7 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Се-местр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само-стоя-тельная ра-бота
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практи-ческие занятия, всего	Практи-ческие в эл. форме	Лабора-торные работы, всего	Лабора-торные в эл. форме	
1.	Тема 1. Введение в синтаксис.	7	0	0	25	0	0	0	6
2.	Тема 2. Синтаксис тюркских языков. Строй тюркских языков. Особенности синтаксиса турецкого языка.	7	0	0	25	0	0	0	6
3.	Тема 3. Синтаксические типы. Древнетюркский, индоевропейский (тюркско-индоевропейский) и переходный типы.	7	0	0	25	0	0	0	6
4.	Тема 4. Предложения: простые и сложные предложения. Сложное предложение в синтаксическом строе турецкого языка	7	0	0	25	0	0	0	7
5.	Тема 5. Порядок слов в турецком языке. Терминология (sözdizimi). Ряд специфических черт.	7	0	0	26	0	0	0	7
6.	Тема 6. Зависимое слово в турецком языке. Оформление прямого и косвенного дополнения в турецком языке.	7	0	0	30	0	0	0	7
7.	Тема 7. Синтаксические словосочетания в турецком языке: İsim tamlaması. Лексико-синтаксические словосочетания. Особенности лексических и лексико-семантических словосочетаний.	7	0	0	30	0	0	0	7
8.	Тема 8. Пунктуация турецкого языка	7	0	0	30	0	0	0	7
	Итого		0	0	216	0	0	0	53

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Введение в синтаксис.

Введение в общий синтаксис. Терминология, аспекты синтаксиса. Предмет синтаксиса как науки и задачи учебного курса. Учение о словосочетании; учение о предложении. Изученность. Синтаксический строй в разных языках. Связь синтаксиса с другими уровнями языка. Формальные средства синтаксиса. Основные понятия конструктивного синтаксиса.

Тема 2. Синтаксис тюркских языков. Строй тюркских языков. Особенности синтаксиса турецкого языка.

Синтаксис тюркских языков. Строй тюркских языков. Особенности синтаксиса турецкого языка. Формальные средства синтаксиса в турецком языке. Основные понятия конструктивного синтаксиса в турецком языке. Синтаксические отношения в турецком языке, их типология. Координативные и субординативные отношения.

Тема 3. Синтаксические типы. Древнетюркский, индоевропейский (тюркско-индоевропейский) и переходный типы.

Синтаксические типы. Древнетюркский, индоевропейский (тюркско-индоевропейский) и переходный типы.

Большинство тюркологов рассматривают синтаксис как нечто единое, однако в современных тюркских языках представлено как минимум три синтаксических типа – древнетюркский, индоевропейский (тюркско-индоевропейский) и переходный.

Тема 4. Предложения: простые и сложные предложения. Сложное предложение в синтаксическом строе турецкого языка

Предложения: простые и сложные предложения. Сложное предложение в синтаксическом строе турецкого языка. Понятие сложного предложения. Сложноподчиненное предложение: определение и особенности, разность подхода в вопросе детерминации. Использование семантического принципа при определении сложных предложений. Сложносочиненное предложение.

Тема 5. Порядок слов в турецком языке. Терминология (sözdizimi). Ряд специфических черт.

Порядок слов в турецком языке (Cümle öğelerinin sıralanışı). Терминология (sözdizimi). Ряд специфических черт: простое распространенное предложение (çok öğeli yalın tümce).

Правила построения предложений: утвердительное и вопросительное предложения. Порядок слов и расстановка акцентов в турецком предложении.

Тема 6. Зависимое слово в турецком языке. Оформление прямого и косвенного дополнения в турецком языке.

Зависимое слово в турецком языке. Оформление прямого и косвенного дополнения в турецком языке: косвенное дополнение (в дательном падеже) располагается перед прямым дополнением (в винительном падеже). Особенности использования косвенного дополнения. Влияния значения и контекста на использование прямого и косвенного дополнений.

Тема 7. Синтаксические словосочетания в турецком языке: İsim tamlaması. Лексико-синтаксические словосочетания. Особенности лексических и лексико-семантических словосочетаний.

Синтаксические словосочетания в турецком языке: İsim tamlaması. Лексико-синтаксические словосочетания. Особенности лексических и лексико-семантических словосочетаний.

Зависимое слово без оформления. Морфологически оформленное зависимое слово. Синтаксические приемы, используемые в зависимости от степени переходности.

Тема 8. Пунктуация турецкого языка

Пунктуация турецкого языка: терминология. Обзор базы существующих в турецком языке знаков пунктуации. Основные правила использования знаков препинания. Соотнесение одной мысли с другой, уточнение значений и обозначение нужной интонации. Запятая после существительного. Подлежащее в рамках предложения.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-99бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;
- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Türk Dil Kurumu Sözlükleri - sozluk.gov.tr

Türkçe Dil Bilgisi - <https://www.edebiyatfakultesi.com/>

Научная электронная библиотека (Open Science) - <https://znanium.com/catalog/document?pid=203065>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	Практические (семинарские) занятия - одна из форм аудиторных занятий, на которых студенты под руководством преподавателя приобретают необходимые умения и навыки по тому или иному разделу определенной дисциплины, входящей в учебный план. Цель практических (семинарских) занятий - предоставление возможностей для углубленного изучения теории, овладения практическими навыками и выработки самостоятельного творческого мышления у студентов.
самостоятельная работа	Самостоятельная работа студентов реализуется путем написания ими письменных работ по выбору. Выбор темы для самостоятельной письменной работы производится на основании перечня утвержденных тем по согласованию с преподавателем. Темы письменных работ направлены на получение самостоятельных дополнительных знаний по изучаемой дисциплине. Написание одной письменной работы в течении учебного семестра является обязательной, но допускается написание нескольких работ по желанию студента.

Вид работ	Методические рекомендации
экзамен	Экзамен по предмету нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает вопрос (вопросы) либо задание (задания) и время на подготовку. Экзамен проводится в устной, письменной или компьютерной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Компьютерный класс.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи;
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 58.03.01 "Востоковедение и африканистика" и профилю подготовки "История стран Азии и Африки (Республика Турция)".

Приложение 2

к рабочей программе дисциплины (модуля)

Б1.О.14.04 Синтаксис и пунктуация основного восточного языка

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 58.03.01 - Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки: История стран Азии и Африки (Республика Турция)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

Основная литература:

1. Гузев В.Г., Турецкий язык: Начальный курс / Гузев В. Г., Дениз Йылмаз О., Махмудов Хаджиоглу Х., Ульмезова Л. М. - СПб.: КАРО, 2012. - 256 с. - ISBN 978-5-9925-0496-5 - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992504965.html> (дата обращения: 01.08.2020).
2. Дербишева З.К., Сравнительная грамматика русского и турецкого языков / Дербишева З.К. - М. : ФЛИНТА, 2016. - 296 с. - ISBN 978-5-9765-2426-2 - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976524262.html> (дата обращения: 01.08.2020).
3. Кузнецов П.И., Учебник турецкого языка. Начальный курс / Кузнецов П.И., Щека Ю.В. - 5-е изд., перераб. и доп. - М. : Восточная книга, 2010. - 592 с. - ISBN 978-5-7873-0505-0 - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787305050.html> (дата обращения: 01.08.2020).

Дополнительная литература:

1. Сарыгёз О.В., Турецкий язык. Практическая грамматика в таблицах / Сарыгёз О.В. - М. : Восточная книга, 2010. - 416 с. - ISBN 978-5-7873-0456-5 - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787304565.html> (дата обращения: 01.08.2020).
2. Штанов А.В., Турецкий язык: базовый курс. Ч. 1. Кн. преподавателя : учебник. В 4 ч. Ч. 1. В 2 кн. Кн. преподавателя / А.В. Штанов - М. : МГИМО, 2010. - 205 с. (Серия 'Восточные языки') - ISBN 978-5-9228-0599-5 - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922805995.html> (дата обращения: 01.08.2020).
3. Щека Ю.В., Турецкая разговорная речь / Щека Ю.В. - М. : Восточная книга, 2010. - 144 с. - ISBN 978-5-7873-0534-0 - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787305340.html> (дата обращения: 01.08.2020).

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.О.14.04 Синтаксис и пунктуация основного восточного языка

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 58.03.01 - Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки: История стран Азии и Африки (Республика Турция)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.